

THE FRENCH CONNECTION



Christine, of St Helier based Maison de Normandie, keeps us up to date with events and developments just over the Channel in France.

The winter holidays are perfect to spend time with your friends and relatives! But there are so many things to do inbetween family gatherings, meals to prepare, gifts to find, activities to choose, places to visit, events to attend... Feeling tired already just by the thought of the holiday whirlwind? Don't worry, Maison de Normandie has some suggestions for you!



HAPPY HOLIDAYS

A must: the Norman Market in Jersey!

From Thursday 15th to Sunday 18th December, the not-to-be missed and well-established event is back in Jersey! And this year, the traders will be located in the beautiful Royal Square in St Helier! A perfect central location where you'll find everything you need to prepare holiday meals or to find unique gifts for your loved ones such as beautiful cashmere jumpers! Try the wine and cider with a wide range of cheeses, pâtés, dry sausages, foie gras, fruits and vegetables, biscuits, honey and more... It is also a pretty good spot to have a savoury or sweet treat with hot sausages, waffles, crêpes, pastries and croque-monsieur... Chill out in a very French atmosphere and travel to France while staying in Jersey!

Christmas shopping and holiday Seasons in Normandy

For those of you who want a little change for the holidays, why not plan a trip, whether for a shopping spree or a relaxing getaway, in Normandy? Many events are organized for the winter holiday season just a few miles away from Jersey. You have a great choice of seasonal food festivals and Christmas markets all over Normandy. Of course, you will find in the major cities of Normandy: Caen (Calvados) and Rouen (Seine-Maritime), month long celebrations, but there are also plenty of things happening in many small cities and villages such as, for instance, in La Manche County in Port-Bail (Christmas market on 10th and 11th December and nativity shows on 20th December), and also in Avranches or Coutances (17th to 24th December). Have a look at the decorations, the special Christmas concerts, the nativity scenes exhibitions and shows, the markets and of course, Santa's sleigh! Many activities are organized for adults and children!

A sample of what you can find this December in Normandy

Villes et villages illuminés is a beautiful outdoor display of lighting shown from 2nd December to 1st January in different places over l'Orne County. Travel around the Norman countryside at sunset and discover the light tinsels decoration. It will give you the holiday spirit! You can enjoy the displays by yourself or book an organized tour. Expect many surprises on the way

(mulled wine, brioche tasting...). Have a look at the map of the display on the official website: www.villagesillumines.fr.

Falaise Winter Festival (Les Hivernales) invites you to a month-long festival of wonders, from 1st to 31st December in Falaise (Calvados). An extensive program of events is set up with exhibitions, concerts, a Christmas market on 11th December, Christmas shows and tales and much more. Have a look at the complete program: <http://www.falaise-tourisme.com/evenement/les-hivernales-de-falaise-3/>.

Check out the Maison de Normandie website to find a list of Christmas markets and events for the holiday season in Normandy.

We wish you all a very happy holiday season!

JOYEUSES FÊTES!

Les fêtes de fin d'année sont l'occasion de passer du temps avec vos proches mais il y a tant à faire entre les réunions familiales, la préparation des grands repas, les cadeaux à trouver, les activités et visites à prévoir... On ne sait par quoi commencer ou que choisir ! Ne vous inquiétez pas, la Maison de la Normandie et de la Manche est là pour vos offrir quelques conseils...

A ne pas manquer : le marché normand de Jersey !

Evènement devenu incontournable sur l'île, le marché normand est de retour du jeudi 15 au dimanche 18 décembre. Cette année, les commerçants installeront leurs stands sur la Place Royale, ce qui offrira un très bel espace, au centre-ville, pour venir profiter pendant 4 jours de l'atmosphère normande. Cette année encore une sélection de produits français vous est proposée, vous permettant de trouver tous les ingrédients nécessaires pour vos repas de fin d'année mais aussi des cadeaux originaux pour vos proches comme de très beaux chandails en cashmere. Venez flâner sur la place et prendre le temps de goûter, à tout moment de la journée, à des petits plaisirs sucrés ou salés tels que des crêpes & galettes, des saucisses, des gaufres ou pâtisseries, mais également des biscuits, des pâtés, terrines et saucissons, des fruits et légumes, du miel et bien sûr une large sélection de fromages, de vins, de cidres, de calvados et autres liqueurs... Une invitation au voyage en plein cœur de St Hélier !

Achats de Noël et animations en Normandie

Pour ceux d'entre vous qui souhaitent un peu d'évasion durant cette période de vacances, pourquoi ne pas aller faire un petit tour en Normandie ? Que ce soit pour faire des achats ou pour s'accorder quelques jours de dépaysement, de nombreux événements sont organisés pendant les vacances d'hiver, à quelques kilomètres de Jersey seulement. Un très large choix de marchés de Noël s'offre à vous dans toute la Normandie. Bien évidemment les villes principales de Caen (Calvados) et Rouen (Seine-Maritime) regorgent de festivités pendant tout le mois de décembre, mais beaucoup d'animations sont également prévues dans les villes plus petites et villages. Par exemple, dans le département de la Manche vous pouvez aller à Port-Bail (marché de Noël les 10 et 11 décembre et crèches vivantes le 20 décembre), ou encore Avranches et Coutances (du 17 au 24 décembre).

Venez admirer, en Normandie, les décorations urbaines, les concerts de Noël, les spectacles, les contes de Noël, les crèches vivantes et bien sûr le Père Noël et son cortège de petits lutins ! De nombreuses activités sont prévues, pour tous, adultes et enfants.

Quelques exemples d'événements

Villes et villages illuminés, est un circuit d'illuminations en extérieur, à travers différents lieux du département de l'Orne, du 2 décembre au 1er janvier 2017. C'est une ballade qui vous est proposée, en circuit libre ou organisé, à travers la campagne et le bocage normand afin d'admirer, à la nuit tombée, les motifs et tableaux créés grâce à des guirlandes électriques par une équipe de volontaires passionnés. De plus, de nombreuses surprises vous attendent en chemin... Au fur et à mesure de votre parcours, vous pourrez goûter des spécialités locales, déguster (avec modération) du vin chaud, de la brioche ou encore assister à des concerts et petits spectacles ! Rendez-vous sur le site officiel pour plus d'information : www.villagesillumines.fr

Les Hivernales de Falaise : est un festival féérique qui a lieu durant tout le mois de décembre à Falaise, ville natale de Guillaume le Conquérant, dans le Calvados. Un programme très complet est prévu avec expositions, concerts, marché de Noël le 11 décembre, spectacles pour le jeune public et contes de Noël. Le programme complet est consultable en ligne sur le site suivant : <http://www.falaise-tourisme.com/evenement/les-hivernales-de-falaise-3/>

N'hésitez pas à consulter notre site internet pour plus d'informations et pour retrouver notre liste des marchés de Noël en Normandie !

Nous vous souhaitons à toutes et à tous de très belles fêtes de fin d'année ! ■

For more information, contact us:

Maison de la Normandie et de la Manche
71 Halkett Place – St Helier – Jersey JE2 4WG

www.maisondenormandie.com

info@maisondenormandie

Tel : +44 1534 280110

Twitter : @MaisonNormandie

Facebook.com/MaisondelaNormandie



LOOKING FOR SOMETHING DIFFERENT?



LOOKING FOR SOMETHING UNIQUE?



LOOKING FOR SOMETHING BEAUTIFUL?

then go and see

STEPHEN COHU AT ST LAWRENCE

Showrooms full of perfect gifts
to make your Christmas special

STEPHEN COHU

Showrooms open Wednesday to Saturday

10am to 5pm

La Grande Route de St Laurent,
St Lawrence, Jersey, JE3 1NJ

LOCATED NEAR

ST LAWRENCE PARISH CHURCH
LARGE FREE CAR PARK NEARBY
PLUS PARKING AT SHOWROOMS

Telephone 01534 485177

www.stephencohuantiques.com